



english | français | español

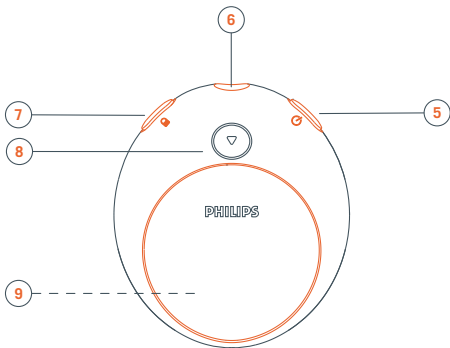
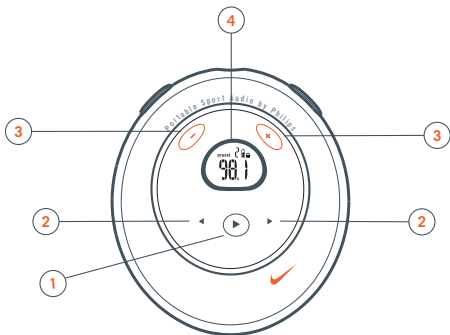
psa[fm

fm radio

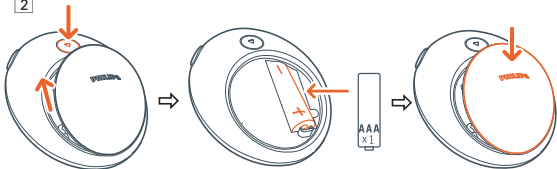


Portable Sport Audio by **Philips**

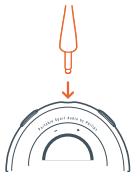
1



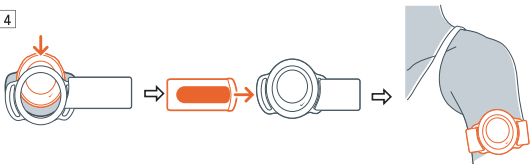
2



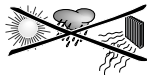
3



4



5



Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

- Dès que l'achat de votre appareil Philips est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits Philips.
- Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder et vous bénéficiez de ces avantages importants.

Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips.

Confirmation de possession


Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.


Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

Connaissez ces symboles de *sécurité*



 Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

 Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

Cet espace vous est réservé

Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à l'arrière du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

N° de modèle _____

N° de série _____

DANGER : NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Utilisez uniquement des accessoires** ou options recommandés par le fabricant.

10.



Utilisez uniquement un meuble sur roulettes, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.

11. **Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.

12. **PRÉCAUTION** d'emploi des piles

– Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles ou d'endommager l'appareil :

- Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.
- Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
- Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

GARANTIE LIMITÉE

SYSTÈME SONORE PORTABLE

Échange gratuite pendant 90 jours

Il faut porter ce produit à un centre de service pour l'échanger.

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant 90 jours à compter de cette date, tout produit défectueux ou qui ne fonctionne pas sera remplacé par un produit neuf, renouvelé ou un produit comparable sans frais aucun au consommateur. Un produit de remplacement n'est couvert que pendant la période non-écoulée de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine vient à terme, la garantie du produit de remplacement est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas :

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agrèées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips.
- des problèmes de réception dus à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agrée et/ou autorisé, ou la réparation des produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, des enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).
- un produit utilisé pour des raisons commerciales ou institutionnelles.

OÙ L'ÉCHANGE EST-ELLE PROPOSÉE ?

Le produit pourra s'échanger dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips. Dans des pays où Philips ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir un produit de remplacement (mais il pourra y avoir des retards si le bon produit n'est pas facilement disponible).

AVANT DE DEMANDER UNE ÉCHANGE...

Veillez consulter le manuel d'instructions avant de demander un produit d'échange. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire un trajet.

POUR BÉNÉFICIER DE L'ÉCHANGE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Contactez 1-800-531-0039 pour organiser un échange. Ou bien, renvoyer le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à l'adresse ci-dessous :

Philips Exchange Program
Suite A
406 North Irish Street
Greenville TN 37745

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER D'UNE ÉCHANGE GARANTIE AU CANADA...

Veillez contacter Philips au :

1-800-661-6162 (Francophone)
1-800-531-0039 (Anglophone ou hispanophone)

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est donnée, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris une garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est pas, en aucun cas, responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quels que soient leurs origines, même en présence d'une notification de la possibilité de tels dommages.)

RAPPEL IMPORTANT...

Veillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE _____

N° DE SÉRIE _____

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

boutons de commande et branchements (voir figure 1)

- ① ►sélectionne / programme les stations prééglées
- ② ◀ / ▶mise à l'écoute de stations radio
- ③ - / +ajuste le volume sonore
- ④ **display**.....indique le statut de l'appareil
- ⑤ ⏻.....allume / éteint la radio
- ⑥borne de branchement pour écouteurs 3.5mm
- ⑦ 🔒verrouille les boutons pour empêcher toute activation accidentelle
- ⑧ ▼.....pour ouvrir le compartiment à piles
- ⑨ **compartiment à piles** utilise 1 x pile alcaline AAA / R03 / UM4

accessoires fournis

assurez-vous que les éléments listés ci-dessous soient dans l'emballage. si un élément est manquant, contactez votre marchand.

- une paire d'écouteurs, SBC HJ020
- une rallonge
- un brassard, AY3285
- une pile alcaline AAA

le numéro de référence est indiqué dans le compartiment à pile.

alimentation / accessoires


pile (voir figure 2)

- 1 appuyez sur ▼ (au dos du psa) pour ouvrir le compartiment à piles et insérez une pile **AAA**, de préférence alcaline, en suivant les indications de polarités.
- 2 insérez le bord inférieur de la trappe comme indiqué pour refermer le compartiment à piles.

durée de vie de la pile

- 10 heures pour une pile alcaline AAA alkaline

indicateur de pile en perte de puissance

l'icône  en forme de pile apparaît à l'affichage lorsque la pile est en perte de puissance.

IMPORTANT!

- enlevez la pile lorsqu'elle est usée ou si vous ne pensez pas utiliser le psa pendant plus d'une semaine.
- ***les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.***

accessoires

écouteurs et rallonge (voir figure 3)

connectez comme indiqué.

note: les écouteurs et la rallonge font tous deux fonction d'antenne fm si vous souhaitez améliorer la réception radio.

brassard (voir figure 4)

- 1 ajustez le psa dans la boucle en caoutchouc avec la borne de branchement des écouteurs / de la rallonge en face du trou prévu à cet effet.
- 2 faites passer le brassard autour de votre bras. enfiler la sangle et bouclez pour ajuster le brassard à votre tour de bras.

mise en marche / arrêt, bip sonore et volume - / +

mise en marche / arrêt

appuyez sur \odot pour allumer / éteindre l'appareil.

message à l'écran d'affichage: **on** ou **off** respectivement.

mode d'économie d'énergie

le mode d'économie d'énergie vous permet de prolonger la durée de vie de la pile. si aucun bouton du psa n'est enfoncé en l'espace de 60 minutes, le psa s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes même si la fonction de verrouillage des boutons est activée.

bip bip!

lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton du psa, le psa émet un bip sonore en réponse.

***note:** les boutons de réglage du volume - / + sont silencieux afin de ne pas vous déranger pendant l'écoute.*

réglage du volume - / +

appuyez sur - / + pour diminuer / augmenter le volume sonore.

affichage: **u0** (volume) et un numéro de **00-16** indiquant le niveau du volume sonore.

***note:** s'il vous arrive d'écouter à un niveau élevé du volume sonore, par exemple lorsque vous êtes à l'extérieur, le volume est ajusté automatiquement à **u 10** un niveau d'écoute raisonnable dès que vous remettez la radio en marche.*

réception radio, stations prééglées

mise à l'écoute de stations radio fm

pour une meilleure réception, branchez les écouteurs et /ou la rallonge.

manuellement

appuyez brièvement et répétitivement sur ◀ / ▶ pour mettre des stations radio à l'écoute.

affichage: la fréquence radio, et dans le cas de stations prééglées: **preset** et un numéro de station prééglée, **1-10**.

automatiquement

appuyez sur le bouton ◀ / ▶ et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.

affichage: indique **Srh** en cours de recherche automatique jusqu'à ce qu'une station soit trouvée.


note: appuyez sur n'importe quel bouton pour interrompre /arrêter la recherche automatique.

mise en mémoire de stations prééglées


vous pouvez programmer jusqu'à 10 stations fm. si vous le souhaitez, vous pouvez également remplacer une station prééglée existante par une autre fréquence .


- 1 mettez la station radio de votre choix à l'écoute (voir **mise à l'écoute de stations radio fm**).
- 2 appuyez sur le bouton ▶. et maintenez-le enfoncé. relâchez ▶ lorsque vous entendez 3 bips sonores.
affichage: indique preset et un numéro de station prééglée se met à clignoter.
- 3 utilisez le bouton ◀ / ▶ pour sélectionner un numéro de station prééglée.
- 4 appuyez sur ▶ pour confirmer le numéro de station prééglée. 2 bips sonores se font entendre pour confirmer la mise en mémoire de la station.


sélection des stations prérégées

appuyez une fois ou répétitivement sur le bouton  pour rechercher la station prérégée de votre choix.

utilisation de la fonction de verrouillage des boutons

 désactive les autres boutons de sorte qu'ils ne soient pas enfoncés accidentellement.

pour activer / désactiver la fonction de verrouillage des boutons, appuyez sur 

affichage:  apparaît lorsque la fonction de verrouillage des boutons est active.

faites attention lorsque vous utilisez les écouteurs

protégez votre ouïe: maintenez une écoute à un niveau sonore modéré. l'utilisation des écouteurs à un niveau sonore élevé peut endommager votre ouïe.

soyez prudent lorsque vous conduisez: n'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou roulez à bicyclette au risque de causer des accidents de la circulation.

informations générales sur la maintenance (voir figure)

pour éviter tout dommage ou tout mauvais fonctionnement:

- ne pas laisser l'appareil à des températures élevées, par exemple à proximité d'appareils de chauffage ou aux rayons directs du soleil.
- ne pas plonger le psa sous l'eau. ne pas laisser de l'eau entrer dans la borne de branchement des écouteurs ou le compartiment à piles au risque de causer de sérieux dommages.
- ne pas utiliser de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou autres composants abrasifs au risque d'abîmer l'appareil.

conseils pratiques


conseils pratiques

dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer.



si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

avertissement: n'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie.

rien à l'affichage / pas de son

- la pile est en perte de puissance / mal installée.
 - insérez une pile neuve en respectant les indications de polarités.
- les boutons sont enfoncés trop précipitamment.
 - appuyez doucement et fermement.
- les écouteurs ne sont pas branchés correctement.
 - insérez la prise des écouteurs bien à fond dans la borne de branchement.
- le psa s'éteint de lui-même au bout de 60 minutes.
 - ceci n'est pas un problème mais le mode d'économie d'énergie. appuyez de nouveau sur le bouton  de mise en marche si vous voulez continuer d'écouter la radio.

rien ne se passe lorsque vous appuyez sur les boutons de commande

-  activé.
 - désactivez .
- décharge électronique.
 - enlevez la pile et remettez-la en place après quelques secondes.

conseils pratiques

mauvaise réception fm

- signal faible.
 - ajustez les écouteurs ou la rallonge.
- la pile est en perte de puissance.
 - insérez une pile neuve en respectant les indications de polarités.

ATTENTION

l'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

informations sur l'environnement

tous les matériaux d'emballage inutiles n'ont pas été utilisés et ce, pour faciliter la séparation plus tard en deux matériaux mono matériaux: PET, PS, PE.

vos équipements sont faits de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieillissants.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 . Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause harmful interference, and*
- 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.*

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 . Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :

- 1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et*
- 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.*

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 . Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:

- 1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y*
- 2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.*

Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français : Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.



NIKE

SWOOSH



PHILIPS

© Koninklijke Philips Electronics N.V.,2002,
Nike, Inc. 2002. All rights are reserved.

type number - ACT100